

Bang & Olufsen

Beosystem 4500

Betjeningsvejledning


**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Den gule og sorte mærkat på CD-afspilleren er en advarsel om, at apparatet indeholder et lasersystem og er klassificeret som et klasse 1 laserprodukt. Hvis der opstår problemer med CD-afspilleren, kontakt da Deres Bang & Olufsen forhandler. Apparatet må kun åbnes af fagteknikere.

Beosystem 4500

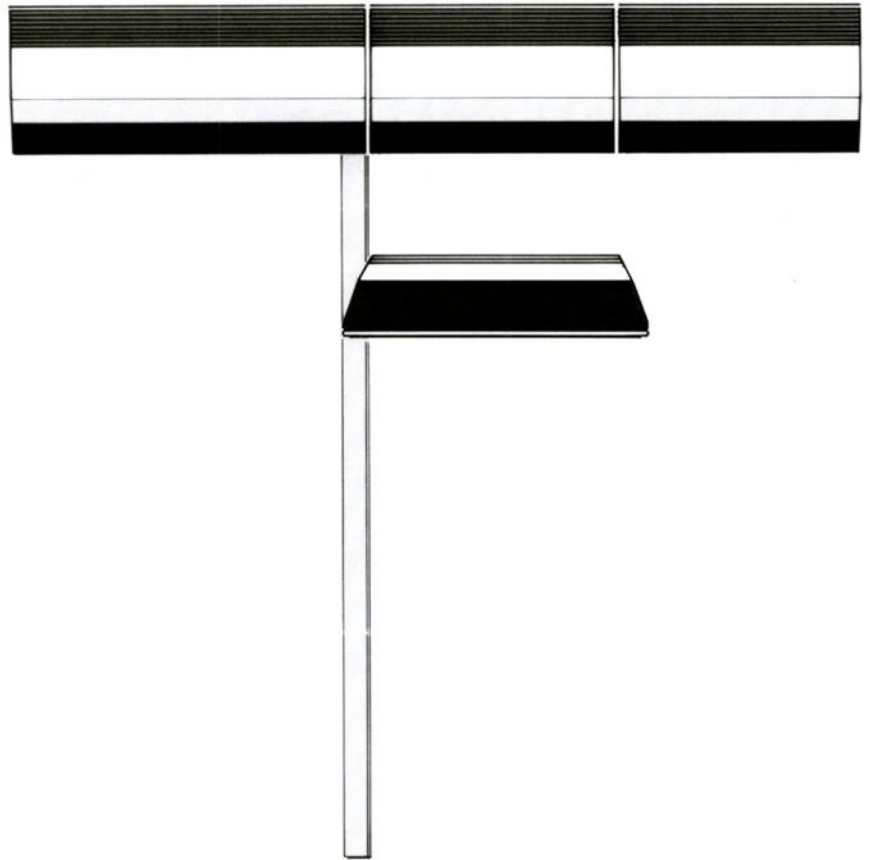
Beosystem 4500 består af:

- Beomaster 4500, en AM/FM radio/forstærker med mulighed for fastindstilling af 20 stationer.
- Beocord 4500, en båndoptager med HX Pro-systemet, som sikrer bedst mulig optagekvalitet. Systemet er udviklet af Bang & Olufsen.
- Beogram CD 4500, en CD-afspiller med en speciel CD-holder, som gør, at apparatet kan hænges fladt på en væg.
- Beogram 4500, en pladespiller med indbygget RIAA-forforstærker. Hvis pladespilleren skal sluttes til en anden radio/forstærker end Beomaster 4500, betyder det, at den skal sluttes til en Tape- eller Aux-stikdåse, d.v.s. en stikdåse beregnet for et LINE-signal.

 HX - PRO

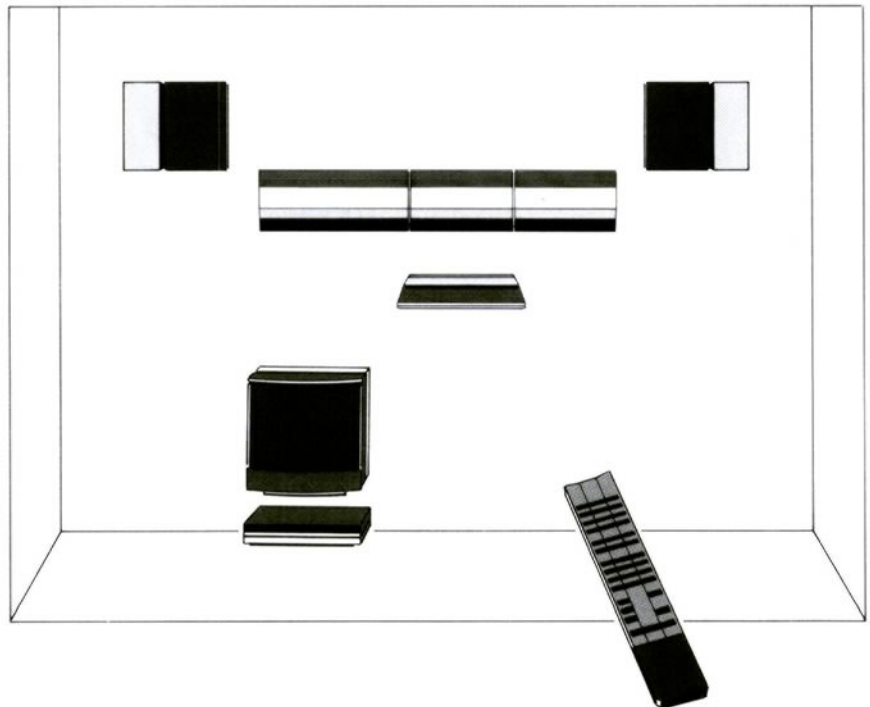
COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

Betjeningen af Beosystem 4500 er enkel og logisk. Berøringsfelterne på det skrå frontpanel giver adgang til alle systemets funktioner. De behøver blot berøre feltet med den pågældende tekst eller det pågældende symbol.



Beolink

Beomaster 4500 er et Beolink-produkt, hvilket betyder, at det kan anvendes som 'master' i et Bang & Olufsen Beolink-system. I et Beolink-system er audio- og videoprodukterne indbyrdes forbundet, og de kan betjenes med én fjernbetjening – Beolink 1000.



Sådan bruger De betjeningsvejledningen

Denne vejledning fortæller, hvordan hvert enkelt apparat i Beosystem 4500 betjenes.

Afsnittet »Opstilling« beskriver, hvordan apparaterne i Beosystem 4500 gøres klar til brug. Betjeningen af Beomaster 4500, Beocord 4500, Beogram CD 4500 og Beogram 4500 er beskrevet i afsnittene om de pågældende apparater. Hvis De søger en bestemt funktion, kan den udførlige indholdsfortegnelse hjælpe Dem på vej.

Instruktionerne i vejledningen henviser til berøringsfelterne på det pågældende apparats betjeningspanel og er angivet som små kasser med den pågældende tekst eller det pågældende symbol indeni.

INDHOLD

6 OPSTILLING

- Klargøring af Beogram
- Placering
- Tilslutning
- Stand-by-stilling

10 BEOMASTER 4500

- Betjeningspanelet
- Sådan tænder man
- Sådan slukker man
- Afbrydelse af lyden
- Automatisk sluk
- Indstilling af stationer
 - Automatisk indstilling / Direkte valg af frekvens / Manuel indstilling
- Frekvensområder på FM og AM
- Regulering af lyd
 - Lydstyrke / Balance / Bas / Diskant / 'Loudness'
- Stikdåser på bagpanelet

20 BEOCORD 4500

- Ilægning af kassette
- Afspilning af bånd
- Spoling
- Spring fremad eller tilbage i musiknumrene
- Optagelse
- Automatisk vending af båndet (Auto Reverse)
- Dolby NR*
- Optageniveau

24 BEOGRAM CD 4500

- Ilægning af en CD
- Afspilning af en CD
- Søgning gennem en CD
- Spring fremad eller tilbage i musiknumrene
- Digitaludgang

26 BEOGRAM 4500

- Justering af nåletryk
- Indstilling af hastighed
- Afspilning af en plade
- Pause
- Søgning gennem en plade
- Gentagelse af en plade

- 30 FJERNBETJENING
Primære funktioner
- 32 BEOMASTER 4500 I ET BEOLINK-SYSTEM
 Forprogrammering Sådan opnår De Beolink-funktionerne
- 35 EKSTRA TILBEHØR
 WB 4500 vægbeslag Kabelskjuler Hovedtelefon
 Stueantenner Beolink-kabel
 Master Control Link 2
- 38 VEDLIGEHOLDELSE
 Overflader Båndløbeværk Pickup
- 40 TEKNISKE SPECIFIKATIONER
- 42 INTERNATIONAL GARANTI

*Trademark of Dolby Laboratories Licensing Corporation.
Noise reduction system manufactured under License from Dolby Laboratories Licensing Corporation.

OPSTILLING

Klargøring af Beogram

Beogram CD 4500

Hvis CD-afspilleren udsættes for kulde under transport og derefter placeres i en varm stue, kan der dannes kondensvand inde i apparatet. I så fald kan CD-afspilleren først fungere, når fugtigheden har fortaget sig. Lad derfor apparatet stå i normal stuetemperatur mindst en time eller to før brug.

Beogram 4500

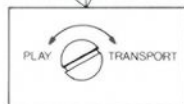
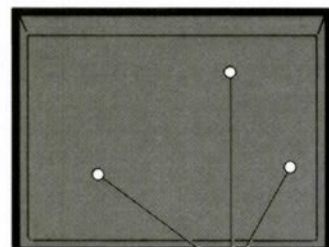
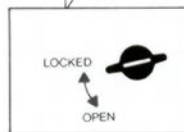
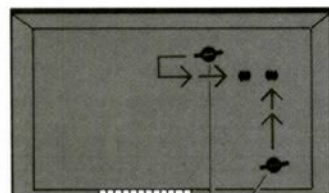
Pladespilleren er forsynet med skruer i bunden, som beskytter ophænget under transport. Disse skruer skal løsnes, før De kan betjene apparatet. Sæt pladespilleren på et bord, således at fronten rager ud over bordkanten. Hold godt fast i pladespilleren og drej den forsigtigt rundt for at få adgang til og løsne de tre skruer én efter én. Drej skruerne mod uret (flere omdrejninger) med en skruetrækker eller

en mønt. Skruerne kan ikke fjernes fra deres fatninger. Fjern forsigtigt skumstykkerne, som beskytter pickup-armen. Pas på ikke at beskadige nålen. Læg pladetailerkenen på og kontroller, at



en mønt. Skruerne kan ikke fjernes fra deres fatninger.

Fjern forsigtigt skumstykkerne, som beskytter pickup-armen. Pas på ikke at beskadige nålen. Læg pladetailerkenen på og kontroller, at



den kan drejes frit rundt. Den skal føles fjedrende, når De trykker let på den. Husk at løfte det lille visir på pickup'en.

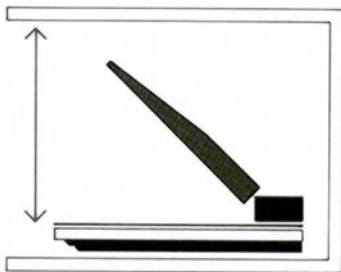
Placering

Beosystem 4500 skal placeres således, at ventilationen ikke hindres. Undgå at placere apparaterne i direkte sollys, nær radiatorer eller andre varmekilder.

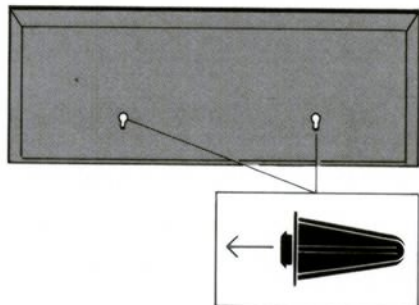
Der skal være mindst 15 cm plads over båndoptageren og CD-afspilleren og mindst 25 cm over pladespilleren, for at støvlågene kan åbnes helt.

Plastfodderne, som følger med Beomaster 4500, Beocord 4500 og Beogram CD 4500, kan bruges til at placere apparaterne let skrånende på en stabil flade. Plastfodderne stikkes i hullerne i bunden af apparaterne. Beogram 4500 skal derimod altid placeres vandret.

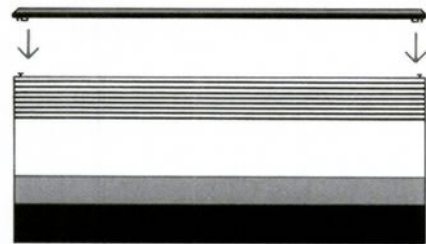
Hvis De får brug for at transportere Deres Beogram, anbefaler vi Dem kraftigt at stramme transport-skruerne først.



Beosystem 4500 kan også hænges op på en væg. WB 4500 vægbeslaget kan købes som ekstra tilbehør; se afsnittet »Ekstra tilbehør«.

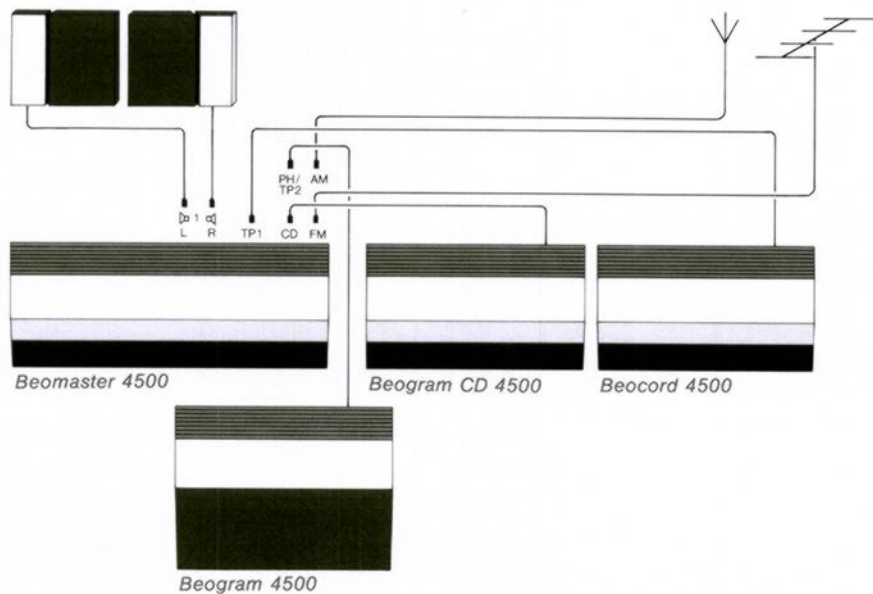


Metalskinnerne, som følger med Beomaster 4500, Beocord 4500 og Beogram CD 4500, er beregnet til afdækning af kabler bag på de pågældende apparater. Når De har foretaget de nødvendige tilslutninger, sættes skinnerne på ved at stikke dem ind i hullerne på bagpanelet og presse nedad.



Tilslutning

Tegningen viser, hvilke stikdåser De skal anvende ved tilslutning af Beo-system 4500. Højtalere, antenner og de øvrige apparater forbindes med Beomaster 4500, før den sluttes til lysnettet. Oplysning om alle stikdåserne bag på Beomaster 4500 finder De i afsnittet »Stikdåser på bagpanelet«.



Stand-by-stilling

Når Beosystem 4500 er sluttet til lysnettet, er det i stand-by-stilling og klar til brug. Stand-by-stilling angives af et lille rødt lys til højre på betjeningspanelet. Beosystem 4500 er konstrueret til at være i stand-by-stilling, når det ikke er i brug.

BEOMASTER 4500

Dette afsnit fortæller, hvordan Beomaster 4500 betjenes. Før De går i gang, skal De sikre Dem, at alle nødvendige tilslutninger er foreta-

get. Afsnittet »Opstilling« giver oplysning om, hvordan Beomaster 4500 gøres klar til brug.

Betjeningspanelet



Betjeningsfunktionerne med den grå skrift giver adgang til de primære funktioner. De vil opdage, at flere betjeningsfunktioner bliver tilgængelige, når De har trykket på nogle af de primære funktioner. Disse lyser op i grønt og kun i et begrænset tidsrum, så hvis de forsvinder, før De er færdig med Deres instruktioner, må De starte igen.

Når De betjener Beomaster'en, kommer røde statusskilte til syne oven over de primære betjeningsfunktioner. De angiver musikkilde, lydreguleringer, og om De er på FM- eller AM-båndet.

Betjeningspanelet indeholder desuden et 4-cifret display, som giver oplysning om programnumre, frekvenser, lyd niveauer og options.

Sådan tænder man

Apparatet tændes ved at vælge en af de mulige musikklilde i Deres Beosystem 4500:

CD Tænder for Beogram CD 4500.
Hvis De trykker **PLAY** på Beogram CD 4500 for at spille en CD, tændes Beomaster 4500 automatisk.

PHONO Tænder for Beogram 4500.
Hvis De trykker **PLAY** på Beogram 4500 for at spille en plade, tændes Beomaster 4500 automatisk.

TAPE 2 Tænder for en sekundær Bang & Olufsen båndoptager med Datalink.

TAPE 1 Tænder for Beocord 4500.
Hvis De trykker **PLAY** på Beocord 4500 for at spille et bånd, tændes Beomaster 4500 automatisk.

AUX Vælger AUX/TV-stikdåsen som kilde.
Se afsnittet »Stikdåser på bagpanelet« for yderligere oplysninger.


0 - 9 Tænder for den radiostation, der er fastindstillet på det pågældende nummer (max. 20 stationer).

0 Tænder for den radiostation, De sidst lyttede til.

MUTE Tænder for den musikkilde i Beosystem 4500, De sidst lyttede til.

Den valgte musikkilde starter afspilning på det lydniveau, som er gemt i Beomaster'ens hukommelse. Den valgte kilde angives på Beomaster 4500 betjeningspanelet.

Sådan slukker man

Apparatet slukkes ved at trykke  til højre på betjeningspanelet. Beomaster 4500 går derved i stand-by-

stilling. De eventuelle øvrige apparater i Beosystem 4500 går også i stand-by.

Afbrydelse af lyden

Tryk **MUTE** for at få lyden til at forsvinde omgående. Denne funktion er praktisk, når De ønsker at skrue ned for lyden midlertidigt uden at slukke. Tryk **MUTE** igen for at få lyden tilbage.

'Mute'-funktionen gælder kun for de højttalere, der er sluttet til de øverste højttalerstikdåser.

Automatisk sluk

30 minutter efter at en plade, et bånd eller en CD er løbet ud, går Beosystem 4500 automatisk i stand-by-stilling.

Indstilling af stationer

Radioen skal indstilles til at modtage de stationer, som er til rådighed i Deres område. De kan fastindstille i alt 20 stationer.

Automatisk indstilling

Den automatiske indstillingsfunktion er nyttig, hvis De ikke er bekendt med radiostationerne og deres frekvenser.

De kan indstille stationer på tre forskellige måder.

1. Tænd ved at trykke på et tal - .
Det valgte nummer vises i displayet.
2. Tryk .
Displayet viser den aktuelle frekvens, og funktionerne GOTO og STORE bliver tilgængelige.
3. Tryk .
Displayet viser ----, og funktionerne AM/FM, < og > bliver tilgængelige.
4. Tryk hvis De ønsker at skifte fra AM til FM eller omvendt.
5. Tryk for at søge opad eller for at søge nedad gennem frekvenserne.
Søgningen stopper automatisk ved den første station, som giver et acceptabelt signal.
Tryk eller igen, hvis det ikke er den station, De ønsker.
6. Tryk for at fastindstille den fundne station.
Det første ledige programnummer blinker.
7. Hvis De ikke ønsker at anvende dette nummer, indtast da det ønskede nummer.
8. Tryk igen for at fastindstille stationen.

Direkte valg af frekvens

Hvis De kender den nøjagtige frekvens på den ønskede station, kan De indtaste den direkte:

1. Tænd ved at trykke på et tal **[0] - [9]**.
Det valgte nummer vises i displayet.
2. Tryk **[PROGRAMMING]**.
Displayet viser den aktuelle frekvens, og funktionerne GOTO og STORE bliver tilgængelige.
3. Tryk **[GO TO]**.
Displayet viser ----, og funktionerne AM/FM, < og > bliver tilgængelige.
4. Tryk **[AM/FM]** hvis De ønsker at skifte fra AM til FM eller omvendt.
5. Indtast den ønskede frekvens med tre eller fire cifre.
6. Tryk **[STORE]** for at fastindstille den fundne station.
Det første ledige programnummer blinker.
7. Hvis De ikke ønsker at anvende dette nummer, indtast da det ønskede nummer.
8. Tryk **[STORE]** igen for at fastindstille stationen.

Manuel indstilling

Den manuelle indstillingsfunktion er nyttig, hvis De vil søge langsomt gennem frekvenserne, eller hvis De på grund af støj vil flytte en station lidt væk fra sin frekvens.

1. Tænd ved at trykke på et tal **[0] - [9]**.
Det valgte nummer vises i displayet.
2. Tryk **[PROGRAMMING]**.
Displayet viser den aktuelle frekvens, og funktionerne GOTO og STORE bliver tilgængelige.
3. Tryk **[GO TO]**.
Displayet viser ----, og funktionerne AM/FM, < og > bliver tilgængelige.
4. Tryk **[AM/FM]** hvis De ønsker at skifte fra AM til FM eller omvendt.
5. Tryk **[GO TO]** igen.
Displayet viser den aktuelle frekvens, og funktionerne AM/FM og STORE forsvinder.
6. Hold fingeren på **[>]** for at søge langsomt opad eller på **[<]** for at søge langsomt nedad gennem frekvenserne, indtil De har fundet den ønskede station. Jo længere

- De holder fingeren på  eller , jo mere øges søgehastigheden.
7. Tryk **[STORE]** for at fastindstille den fundne station.
Det første ledige programnummer blinker.

8. Hvis De ikke ønsker at anvende dette nummer, indtast da det ønskede nummer.
9. Tryk **[STORE]** igen for at fastindstille stationen.

Gentag en af disse procedurer for at finde og fastindstille flere stationer.

Hvis De stiller ind på en station, som De allerede har givet et programnummer, kommer dette pro-

gramnummer frem på displayet i stedet for det første ledige programnummer. Det sker for at minde Dem om, at De allerede har fastindstillet stationen.

Hvis De tænder for radioen ved at vælge et programnummer, som De ikke har fastindstillet en station på, stiller radioen sig ved starten af FM-båndet (87,5 MHz).

Frekvensområder på FM og AM

Frekvenserne på FM ligger mellem 87,5 MHz og 108,0 MHz.

Frekvenserne på AM ligger mellem 150 kHz og 1610 kHz. AM-båndet dækker både LB- og MB-stationer:



- LB-stationer ligger mellem 150 og 350 kHz
- MB-stationer ligger mellem 520 og 1610 kHz

[AM/FM] bruges til at skifte mellem FM og AM. Hver gang De skifter mellem disse bånd, stiller radioen sig ved starten af båndet.

Displayet angiver AM-frekvenser i kHz uden decimaler. FM-frekvenser angives i MHz med én decimal.

Regulering af lyd

Lydstyrke

Tryk  for at hæve lydstyrken.
Tryk  for at sænke lydstyrken.

Når De skruer op og ned for lyden, angives den aktuelle lydstyrke i displayet med et tal: 00 som laveste og 90 som højeste styrke.



Balance

Balance er et udtryk for fordelingen af den lyd, som kommer fra de to højttalere. De kan ændre balancen, så den passer til Deres lytteposition. Balanceniveauet går fra 0 - 7 for hver højttaler. Fordelingen er lige, når displayet viser ----.





Beomaster 4500 tænder altid på en fastindstillet lydstyrke, som De kan regulere efter behag.

Bemærk!

Beomaster 4500 tænder ikke på en lydstyrke, der overstiger 70. Hvis De har fastindstillet et højere

1. Tryk **[SOUND]** én gang.
2. Regulér lydstyrken til det ønskede niveau med  eller .
3. Tryk **[STORE]** for at fastindstille det nye niveau.



niveau, vil radioen ignorere Deres instruks og i stedet starte afspilning på 70.

1. Tryk **[SOUND]** to gange.
2. Regulér balancen med  eller , mens skiltet BAL er fremme. Når De trykker , flyttes lyden til højre højttaler, og når De trykker , flyttes lyden til venstre højttaler.

3. Tryk **[STORE]**, hvis De ønsker at fastindstille den nye balance.

Bas



Basniveauet kan reguleres efter behag. Niveauet går fra +6 til -6. Middelindstillingen angives med -- på displayet.

1. Tryk **[SOUND]** tre gange.
2. Regulér bassen til det ønskede niveau med  eller , mens skiltet BASS er fremme.

3. Tryk **[STORE]**, hvis De ønsker at fastindstille det nye niveau.

Diskant



Diskantniveauet kan reguleres efter behag. Niveauet går fra +6 til -6. Middelindstillingen angives med -- på displayet.

1. Tryk **[SOUND]** fire gange.
2. Regulér diskanten til det ønskede niveau med  eller , mens skiltet TREBLE er fremme.

3. Tryk **[STORE]**, hvis De ønsker at fastindstille det nye niveau.

'Loudness'

'Loudness'-funktionen kompenserer for det menneskelige øres manglende følsomhed overfor høje og lave frekvenser, når De lytter til musik ved svag lydstyrke. Den 'forstærker' de høje og lave frekvenser, så musikken føles mere dynamisk. De kan koble 'loudness'-funktionen til og fra efter ønske.

1. Tryk **[SOUND]** fem gange for at få adgang til 'loudness'-funktionen. Skiltet LOUDN blinker, når funktionen er koblet fra, og lyser konstant, når den er koblet til.
2. Tryk  for at koble 'loudness'-funktionen til eller tryk  for at koble den fra.

3. Tryk **[STORE]**, hvis De ønsker at lægge den nye indstilling ind i hukommelsen.

Lydstyrke, balance, bas, diskant og 'loudness' kan reguleres og fastindstilles på én gang ved at

trykke **[SOUND]** én gang mellem hver regulering og kun trykke **[STORE]** efter den sidste regulering.

Stikdåser på bagpanelet

AM

Stik for tilslutning af AM-antenne.

FM

Stik for tilslutning af FM-antenne.

PH/TP2

7-polet DIN-stikdåse for tilslutning af Beogram 4500, en sekundær båndoptager eller CD-afspiller.

CD

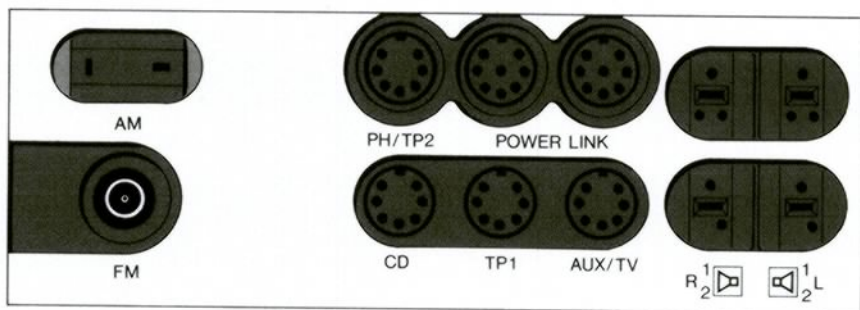
7-polet DIN-stikdåse for tilslutning af Beogram CD 4500 eller en anden Bang & Olufsen CD-afspiller.

TP1

7-polet DIN-stikdåse for tilslutning af Beocord 4500 eller en anden Bang & Olufsen båndoptager.

AUX/TV

7-polet DIN-stikdåse for tilslutning af et Beolink-kompatibelt fjernsyn, eller for tilslutning af ekstra udstyr uden Datalink.



POWER LINK

8-poledede DIN-stikdåser for tilslutning af Bang & Olufsen højttalere med Power Link-tilslutninger. Power Link-stikdåserne er identiske, hvilket betyder, at begge stikdåser kan anvendes til venstre eller højre højttalere. De kan nøjes med at tilslutte én højttaler til en Power Link-stikdåse og derefter sløjfe signalet videre til den anden højttaler med et Power Link-kabel.

1 L/R

4-poledede DIN-stikdåser for tilslutning af et sæt højttalere. L for venstre kanal og R for højre kanal.

Beomaster 4500 er konstrueret til højttalere med en impedans på mindst 8 ohm.

2 L/R

3-poledede DIN-stikdåser for tilslutning af et ekstra sæt højttalere eller et Master Control Link 2-system. L for venstre kanal og R for højre kanal.

Bemærk!

Forskellige apparater kan tilsluttes stikdåserne PH/TP2 og AUX/TV. Hvis De f.eks. ønsker at slutte en sekundær båndoptager til AUX/TV-stikdåsen, kan Beomaster 4500 programmeres til en option, der gør denne tilslutning mulig. Beomaster 4500 skal være i stand-by-stilling, når den programmeres.

Når Beomaster 4500 forlader fabrikken, står den i option TAPE2, og den foregående beskrivelse af tilslutningsmuligheder gælder for denne option. I option CD eller PHONO er der følgende tilslutningsmuligheder:

1. Tryk **PROGRAMMING** og **7** samtidigt for at se den aktuelle option. Displayet viser OP, og det pågældende skilt TAPE2, CD eller PHONO lyser op.

2. Tryk **TAPE 2**, **CD** eller **PHONO** efter behov for at vælge option.

Stikdåse:

Option CD:

Option PHONO:

PH/TP2

Tilslutning af Beogram 4500.

Tilslutning af en pladespiller uden indbygget RIAA-forforstærker. I så fald skal Beomaster 4500 forsynes med en RIAA-forforstærker (bestillingsnr. 8002956). Kontakt venligst Deres Bang & Olufsen forhandler.

AUX/TV

Tilslutning af et Beolink-kompatibelt fjernsyn eller en Bang & Olufsen båndoptager.

Tilslutning af et Beolink-kompatibelt fjernsyn eller en Bang & Olufsen båndoptager.

BEOCORD 4500

Dette afsnit fortæller, hvordan Beocord 4500 betjenes. Før De går i gang, skal De sikre Dem, at bånd-

optageren er gjort klar til brug som beskrevet i afsnittet »Opstilling«.

Ilægning af kassette

Kassetteholderen findes under det hængslede aluminiumslåg. Tryk **[LOAD]** på betjeningspanelet for at få adgang til kassetteholderen. Læg kassetten i, således at båndåbningerne vender imod Dem, og således at side 1 (eller A) vender opad.

Luk låget ved at trykke **[LOAD]** igen. Låget kan stå åbent under afspilning og optagelse. Når båndoptageren slukkes, lukkes låget automatisk.



Afspilning af bånd

Tryk **[PLAY]** for at starte afspilning.

Båndoptageren finder selv ud af, hvilken båndtype De bruger: metal-, krom- eller jernbånd.

Hvis båndet er optaget med Dolby B-støjreduktionssystemet (se afsnittet »Dolby NR«), skal De sætte DOLBY NR-omskifteren i stilling ON.

Under afspilning vises optageniveauet på den vandrette skala (VU-meteret) til venstre på betjeningspanelet.

Hvis De har lagt en kassette i, som ikke er spolet tilbage til start, kan De starte afspilning ved at trykke **[START GO]**. Båndet spoles dermed tilbage til begyndelsen af side 1, og afspilningen starter straks.

Afspilningen fortsætter, indtil båndet løber ud, eller indtil De trykker **[STOP]**. Båndet stopper, indtil De trykker **[PLAY]** igen. De kan også stoppe afspilning ved at trykke **[●]** for at slukke for båndoptageren.

Spoling

Tryk **>>** for at spole hurtigt fremad.

Tryk **<<** for at spole hurtigt tilbage.

Tilbagespuling betyder altid, at der spoles tilbage til begyndelsen af side 1, og spoling fremad betyder, at der spoles til slutningen af side 2, medmindre De har slået den automatiske 'vending' af båndet fra.

Spring fremad eller tilbage i musiknumrene

Tryk **STEP>** én gang for at springe frem til det næste musiknummer.

Tryk **STEP>** det nødvendige antal gange for at springe frem til det ønskede musiknummer.

Tryk **<STEP** én gang for at springe tilbage til starten af det musiknummer, De allerede lytter til.

Tryk **<STEP** to eller flere gange for at springe tilbage til foregående musiknumre.

Hvis De ønsker at spille et musiknummer, som ligger to eller flere numre længere fremme eller tilbage på båndet, kan De holde fingeren på **STEP>** eller **<STEP**. Skiltet **STEP>** eller **<STEP** blinker én gang for hvert spring, båndoptageren skal foretage.

Båndoptageren kan kun finde de enkelte musiknumre på båndet, hvis der er en pause på mindst 2,5 sekunder imellem dem.

Optagelse

Sæt DOLBY NR-omskifteren i stilling ON, hvis De ønsker at anvende Dolby B-støjreduktionssystemet.

1. Tryk **[REC]** en gang for at komme i optagefunktion.
Skiltene REC og STOP lyser.
2. Tænd for den kilde, De ønsker at optage fra, f.eks. Beogram 4500.
3. Juster optageniveauet med REC LEVEL-skyderen.
4. Tryk **[REC]** igen for at starte optagelsen.
STOP-skiltet forsvinder, således at kun REC-skiltet er tændt.
5. Tryk **[STOP]** én gang for at stoppe optagelsen.
STOP-skiltet lyser igen, og REC-skiltet blinker kort.
Båndoptageren indføjer en pause på 4 sekunder på båndet, før båndet stopper.
6. Tryk **[STOP]** igen for at komme ud af optagefunktionen.

Hvis De ikke ønsker nogen pauser på Deres bånd, skal De trykke **[STOP]** to gange hurtigt efter hinanden.

Hvis De ønsker at ændre en optagelse, som allerede er i gang, skal De trykke **[<STEP]**. Båndet spoles tilbage til det sted, hvor De sidst trykkede **[REC]**, og De kan nu starte optagelse på ny, eller De kan trykke **[STOP]** for at komme ud af optagefunktionen.

Hvis De optager fra Beogram CD 4500 eller Beogram 4500, stopper optagelsen automatisk, når CD'en eller pladen er færdig. Hvis båndet løber ud under optagelsen, stopper Beogram CD 4500 eller Beogram 4500 også automatisk.

Automatisk vending af båndet (Auto Reverse)

Beocord 4500 har en automatisk båndvendingsfunktion, hvilket betyder, at De ikke behøver vende båndet

det manuelt. Når side 1 er løbet ud, 'vender' båndoptageren automatisk båndet og fortsætter afspilning eller

optagelse på side 2. Den side af båndet, der vender opad, når båndet lægges i, betragtes som side 1.

De kan koble denne automatiske

funktion til eller fra efter ønske. Sæt AUTO REV-omskifteren i stilling ON for at koble funktionen til og sæt den i OFF for at koble den fra.



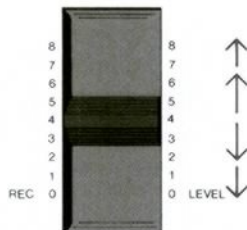
Dolby NR

Dolby B-støjreduktionssystemet kan kobles til eller fra under afspilning og optagelse. Sæt DOLBY NR-omskifteren i stilling ON for at koble funktionen til og sæt den i OFF for at koble den fra.



Optageniveau

REC LEVEL-skyderen bruges til at justere signalniveauet under optagelse. Det anbefales at holde niveauet omkring 0 dB, således at det kun blinker af og til i det røde område på VU-meteret.



BEOGRAM CD 4500

Dette afsnit fortæller, hvordan Beogram CD 4500 betjenes. Før De går i gang, skal De sikre Dem, at CD-

afspilleren er gjort klar til brug som beskrevet i afsnittet »Opstilling«.

Ilægning af en CD

CD-holderen findes under det hængslede aluminiumslåg. Tryk **LOAD** på betjeningspanelet for at få adgang til CD-holderen. Læg CD'en i, således at den trykte side vender opad.

Låget lukkes automatisk, når afspilningen starter. Når CD-afspilleren slukkes, lukkes låget også automatisk.



Afspilning af en CD



Tryk **PLAY** for at starte afspilning.

Så snart alle musiknumrene er registreret, starter afspilning af musiknummer 1. Musiknumrene vises på betjeningspanelet. Numre over 14 angives med +.



Afspilningen fortsætter, indtil CD'en er færdig, eller indtil De trykker **STOP**. CD-afspilleren stopper, indtil De trykker **PLAY** igen. De kan også stoppe afspilning ved at trykke **●** for at slukke for CD-afspilleren.

Søgning gennem en CD


De kan søge gennem en CD for at finde et bestemt sted på CD'en.


Hold fingeren på  for at søge fremad eller på  for at søge tilbage gennem musiknumrene. Løft fingeren for at stoppe søgningen.


Afspilningen starter med det samme.


De kan søge med tre hastigheder. Når De holder fingeren på  eller , øges hastigheden.



Spring fremad eller tilbage i musiknumrene

Tryk  én gang for at springe frem til det næste musiknummer.

Tryk  det nødvendige antal gange for at springe frem til det ønskede musiknummer.

Tryk  én gang for at springe tilbage til starten af det musiknummer, De allerede lytter til.

Tryk  to eller flere gange for at springe tilbage til foregående musiknumre.

Hvis De ønsker at spille et musiknummer, som ligger to eller flere numre længere fremme eller tilbage på CD'en, kan De holde fingeren på  eller . Skiltet STEP eller <STEP blinker én gang for hvert spring, CD-afspilleren skal foretage.

Digitaludgang

Digitaludgangen bag på apparatet er beregnet til fremtidigt digitaludstyr.

COMBACET
disc
DIGITAL AUDIO

DIGITAL
OUTPUT ▶



BEOGRAM 4500


Dette afsnit fortæller, hvordan Beogram 4500 betjenes. Før De går i gang, skal De sikre Dem, at plade-

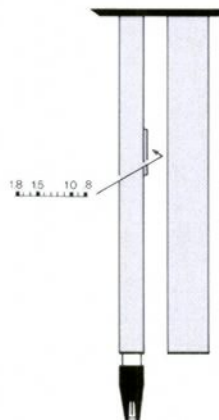
spilleren er gjort klar til brug som beskrevet i afsnittet »Opstilling«.

Justering af nåletryk

Nåletrykket skal justeres, så det passer til den Bang & Olufsen MMC-pickup, som er monteret på pickup-armen. Indstil skyderen på højre side af pickup-armen til den korrekte værdi:

- MMC 1 = 1,0 gram
- MMC 2 = 1,0 gram
- MMC 3 = 1,2 gram
- MMC 4 = 1,2 gram
- MMC 5 = 1,5 gram

Hvis De vil kontrollere nåletrykket med en nåletryksvægt, skal De placere vægten under nålen og trykke  i mere end to sekunder. Pickup-armen sænker sig ned på vægten, og De kan nu aflæse trykket på vægten.



Indstilling af hastighed

Beogram 4500 registrerer automatisk størrelsen af pladen på pladetallerkenen og vælger den korrekte hastighed, 33 eller 45 omdr./min. Den valgte hastighed vises på indi-

katorarmen. Hastigheden kan også indstilles manuelt, om nødvendigt. Tryk **PLAY** og derefter **33** eller **45** efter behov.



Afspilning af en plade




Hvis De ønsker at aftørre pladen før afspilning, skal De trykke **←**. Pladetallerkenen begynder at dreje rundt, og pickup-armen bevæger sig ind til pladens indløbsrille uden at sænke sig ned på pladen.

Tryk **PLAY** for at starte afspilning.

Hvis der ikke er nogen plade på pladetallerkenen, når De trykker **PLAY**, drejer pladetallerkenen rundt et par gange, og pickup-armen forbliver i sin hvilestilling.

Afspilningen fortsætter, indtil pladen er færdig, eller indtil De trykker **●** for at slukke for pladespilleren.

Pause

Tryk  eller  for at løfte pickup-armen fra pladen. Pickup-armen løfter sig og forbliver i denne stilling, mens pladetailerkenen stadig drejer rundt. Tryk , når De ønsker at fortsætte afspilningen.



Hvis afspilningen ikke fortsættes inden ca. 8 minutter, går pladspilleren automatisk i stand-by.

Søgning gennem en plade

De kan flytte pickup-armen til et hvilket som helst sted på pladen og fortsætte afspilningen derfra. Tryk  for at flytte pickup-armen ind mod pladens midte og tryk  for at flytte pickup-armen ud mod pladens kant. Hold  eller  nede, indtil De finder det ønskede sted. Slip knappen og tryk  for at starte afspilning.

Under denne proces oplyses pladen af en lille lysstråle, således at De lettere kan finde det ønskede sted.

Gentagelse af en plade

De kan få pladespilleren til at spille en plade op til syv gange i træk. Tryk  for at starte afspilning, og tryk derefter  igen det antal gange, De ønsker pladen gentaget. Hastighedsindikatoren blinker som tegn på, at pladen skal gentages.

Hvis De trykker ,  eller , annulleres gentagefunktionen.

FJERNBETJENING

Beolink 1000 er en alsidig fjernbetjeningsenhed. Med den kan De fjernbetjene alle apparaterne i Deres Beosystem 4500.



Primære funktioner

Spil radio

Tryk **[RADIO]**.

Vælg programnummer

Tryk **[0] - [9]** eller **[>] [<]**.

Automatisk indstilling

Tryk **[GO TO] [>]** eller **[<]**.

Skru op for lyden

Tryk **[▲]**.

Skru ned for lyden

Tryk **[▼]**.

Returner til fastindstillede lydniveauer

Tryk **[RESET]**.

Slå lyden fra

Tryk **[MUTE]**.

Slå lyden til igen

Tryk **[MUTE]** igen.

Spil bånd

Tryk **[A.TAPE]**.

Stop afspilning

Tryk **[STOP]**.

Fortsæt afspilning

Tryk **[PLAY]**.

Spoling fremad eller tilbage

Tryk **[>>]** eller **[<<]**.

Vælg musiknummer

Tryk **[0] - [9]** eller **[>] [<]**.

Spil CD

Tryk **CD**.

Stop afspilning

Tryk **STOP**.

Fortsæt afspilning

Tryk **PLAY**.

Søg gennem CD

Tryk **>>** eller **<<**.

Stop søgning

Tryk **STOP** eller **PLAY**.

Vælg musiknummer

Tryk **0** - **9** eller **>** **<**.

Spil plade

Tryk **PHONO**.

Stop afspilning

Tryk **STOP**.

Fortsæt afspilning

Tryk **PLAY**.

*Søg gennem plade
(8 mm ad gangen)*

Tryk **>** eller **<**.

Sluk for audiosystem

Tryk **●**.

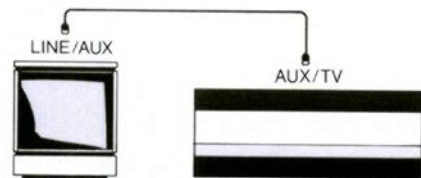
Sluk for Beolink-system

Tryk **SHIFT** **●**.

BEOMASTER 4500 I ET BEOLINK-SYSTEM

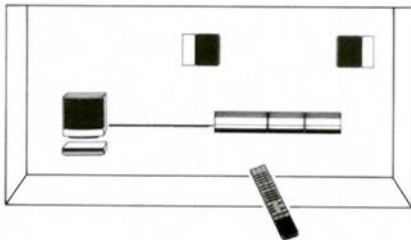
I et Beolink-system kan De betjene audiosystemet gennem video-masteren og videosystemet gennem audio-masteren. D.v.s. at De kan høre radio gennem fjernsynets højttalere eller høre et fjernsynsprogram gennem audiohøjtalerne.

Beomaster 4500 er en Beolink-master. De kan forbinde den med et Beolink-kompatibelt fjernsyn og således opnå de specielle Beolink-funktioner. Fjernsynet sluttes til AUX/TV-stikdåsen bag på Beomaster 4500 med et 7-polet DIN-kabel (se »Ekstra tilbehør«).



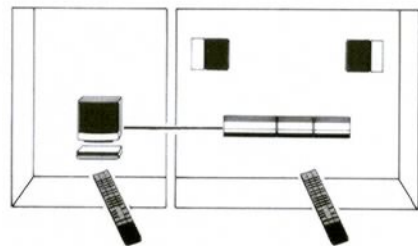
Beolink-systemet kan stilles op på to forskellige måder alt efter individuelle brugsmønstre.

Situation 1:



Audio- og videosystemet placeret i nærheden af hinanden, således at signalerne fra Beolink 1000 kan opfanges af begge systemer samtidigt.

Situation 2:



Audio- og videosystemet placeret langt fra hinanden, f.eks. i to forskellige rum, således at signalerne fra Beolink 1000 kun kan opfanges af ét system ad gangen.

Forprogrammering

Både audio- og video-masteren i et Beolink-system skal forprogrammeres til at fungere i overensstemmelse med den valgte opstilling. De skal anvende Beolink 1000 til at forprogrammere Beomaster 4500, som skal være i stand-by-stilling.

Beomaster 4500 kan også forprogrammeres til særlige opstillinger med Master Control Link 2-systemet.

Hvis De placerer en MCL 2-enhed i samme rum som Beomaster 4500 (Beolink-system, situation 2), skal Beomaster 4500 sættes i option 3.

Hvis De placerer en MCL 2-enhed i samme rum som audio- og videosystemet (Beolink-system, situation 1), skal Beomaster 4500 sættes i option 4.

Situation 1 (option 1):
Tryk **[SOUND] 1 [STORE]**.

OP 1.5 (eller OP 1.6) kommer frem på displayet som tegn på, at signalet er opfanget.

Cifrene 5 og 6, som kommer frem på displayet efter det valgte optionnummer (1-4), angiver specielle options, som kun gælder for Master Control Link 2-systemet. Option 5 angiver, at Beomaster 4500 fungerer som master i MCL 2-systemet, og option 6 at den fungerer som slave. Option 6 er dog til fremtidig brug og må ikke vælges.

Situation 2 (option 2):
Tryk **[SOUND] 2 [STORE]**.

OP 2.5 (eller OP 2.6) kommer frem på displayet som tegn på, at signalet er opfanget.

*For at vælge option 3 til 6, skal De trykke **[SOUND]**, det pågældende nummer og derefter **[STORE]**.*

Når Beomaster 4500 forlader fabriken, står den i option 1.5.

Sådan opnår De Beolink-funktionerne

Hvis Deres Beolink-system er stillet op som i [situation 2](#), skal De betjene audio- og videosystemet som sædvanligt for at opnå Beolink-funktionerne.

Ønsker De f.eks. at lytte til en CD i det rum, hvor fjernsynet står, skal De blot trykke [CD](#), så gengives musikken i fjernsynets højttalere.

Hvis Deres Beolink-system derimod er stillet op som i [situation 1](#), skal De bruge [AV](#)-knappen på Beolink 1000 for at opnå Beolink-funktionerne. [AV](#)-knappen videresender kommandoerne, der følger efter [AV](#)-kommandoen, til det andet system.

Trykker De f.eks. [AV](#) og derefter [CD](#), starter CD-afspilleren, men musikken gengives i fjernsynets højttalere. Hvis De trykker [AV](#) og derefter [TV](#), hører De fjernsynsprogrammet i audiohøjttalerne.

EKSTRA TILBEHØR

Det tilbehør, som omtales i dette afsnit, kan købes hos Deres Bang & Olufsen forhandler.

WB 4500 vægbeslag

WB 4500 vægbeslag, type 2030, er konstrueret specielt til Beosystem 4500. WB 4500 gør det muligt at hænge Beomaster 4500, Beocord 4500 og Beogram CD 4500 lodret på en væg. Der skal bruges et beslag til hvert apparat.

De kan tilføje en speciel hylde, type 2012, til Beogram 4500, således at hele Beosystem 4500 kan hænge på væggen.

Kabelskjuler

Kabelskjuleren, Cable Cover 4500, type 6030, er til afdækning af ledninger, når Beosystem 4500 hænger på et WB 4500 vægbeslag. Dens metaloverflade passer til Beosystem 4500.

Længde: 1,3 m.

Hovedtelefon

Bang & Olufsen Form 1 eller Form 2 stereohovedtelefon kan sluttes til Beomaster 4500 via hovedtelefonstikdåsen på apparatets front. Hvis De tilslutter hovedtelefon, afbrydes højttalerne i de øverste højttalerstikdåser (1 L/R).

Stueantenner

Hvis FM-modtagelsen er god i Deres område, kan en FM-stueantenne, bestillingsnr. 8902010, være tilstrækkelig til at opfange de stationer, der er til rådighed. Antennen sluttes til Beomaster 4500 ved hjælp af en antenneholder, bestillingsnr. 3152006.

Med den aktive AM-antenne AA10, bestillingsnr. 8920376, kan De modtage lang-distance AM-stationer. Antennen er forsynet med netledning og indikatorlampe, der lyser, når AA10 er tilsluttet lysnettet.

Beolink-kabel

For sammenkobling af et audio- og videosystem til et Beolink-system kræves et Beolink-kabel med 7-polede DIN-stik (Datalink). Beolink-kablet fås i forskellige længder:

Bestillingsnr.

6270222, sort, 1,5 m
6270353, sort, 5 m
6270337, sort, 10 m
6270354, sort, 20 m
6270338 (forlængerledning) 1,5 m



Bestillingsnr.

6270393, grå, 1,5 m
6270394, grå, 5 m
6270395, grå, 10 m
6270396, grå, 20 m

Master Control Link 2

MCL 2-systemet sætter Dem i stand til at lytte til musik i alle de rum i Deres hus, hvor De har installeret en MCL 2 A eller 2 AV og et sæt højttalere eller et fjernsyn. MCL 2-systemet skal sluttes til de nederste højttalerstikdåser (2 L/R) på Beomaster 4500. Master Control Link 2-systemet kan fjernbetjenes med Beolink 1000.

Yderligere oplysninger om MCL 2-systemet kan De få hos Deres Bang & Olufsen forhandler.

Overflader

Støv kan aftørres med en tør, blød klud. Fingeraftryk eller fedtpletter kan fjernes med et mildt rengøringsmiddel på en tør klud.

Eventuelle kalkpletter som følge af indtørrede vanddråber på aluminiumsoverfladerne skal fjernes med et kalkopløsningsmiddel, f.eks. 30% eddikesyre.

Brug aldrig denatureret sprit til at rengøre Beosystem 4500.

Båndløbeværk

Båndvejen, d.v.s. tonehoveder, trykruller og andre dele, som båndet kommer i berøring med under afspilning eller optagelse, bør renses jævnlige for at undgå opsamlinger af frug og støv.

Brug et rensesæt for tonehoveder eller blot en vatpind dyppet i rensesæske specielt til dette formål. Rensningen skal foretages uden kassette i kassetteholderen.

Det er lettest at rense tonehoveder og trykruller, når disse er fremme. Tryk **PLAY** for at få tonehovederne og den venstre trykrulle frem og rens dem som beskrevet. Tryk **PLAY** igen for at få den højre trykrulle frem og rens den på samme måde. Trykrullerne drejer rundt under denne proces. Tryk **STOP**, når De er færdig.



Pickup

Fnug og støv på pickup-nålen kan forårsage forvrængning under afspilning af en plade. De bør derfor jævnligt rense nålen med den medfølgende børste.

Nålen stryges let et par gange bagfra i retning fremad. Kemiske nålerensmidler bør anvendes med måde.

Den bedste måde at holde nålen ren på og dermed sikre optimal lyd-gengivelse er naturligvis at holde pladen så ren som muligt. Hertil anbefaler vi Dem at bruge Bang & Olufsen LP Protector, som kan købes hos Deres Bang & Olufsen forhandler.



TEKNISKE SPECIFIKATIONER

<i>Beomaster 4500</i>	<i>Type nr. 2961</i>
Langtids max. udgangseffekt, IEC	2 x 55 watt/8 ohm
Udgangseffekt IEC/DIN	2 x 25 watt/8 ohm
Total harmonisk forvrængning IHF	<0,1% ved 20 watt 20-20.000 Hz
Dynamic headroom	1,6 dB/8 ohm
Intermodulation IHF	<0,1%
Frekvenslinearitet, phono - tape	20-20.000 Hz \pm 1,5 dB
Dæmpningsfaktor	32
Indgangsfølsomhed/impedans:	
Tape1 - Phono/Tape2 - AUX - CD	30 mV/100 kohm
Signal/støjforhold:	
Phono A-vejet	>75 dB
Tape - CD A-vejet	>77 dB
Udgang:	
Tape	500 mV/470 ohm
Hovedtelefon	Max. 15 volt/220 ohm
FM-område	87,5 - 108 MHz
FM-antenneimpedans	75 ohm
Brugbar følsomhed stereo	19 dBf-2,5 μ V/75 ohm
Følsomhed 50 dB stereo	40 dBf-28 μ V/75 ohm
Signal/støjforhold 65 dBf stereo	70 dB
Frekvensområde	20-15.000 Hz \pm 1 dB
Forvrængning ved 65 dBf stereo	0,3%
Intermodulation stereo	0,1%
Stereo kanaladskillelse	40 dB
AM-område:	
LB-område	150 - 350 kHz
MB-område	530 - 1610 kHz
LB-følsomhed 20 dB signal/støjforhold	80 μ V
MB-følsomhed 20 dB signal/støjforhold	60 μ V
Netspænding	220 volt
Netfrekvens	50-60 Hz
Forbrug	10-135 watt
Mål B x H x D	62 x 7 x 24,5 cm
Vægt	7 kg

<i>Beocord 4500</i>	<i>Type nr. 4961</i>
Kompaktkassette	C46-C60-C90-C120
Optagesystem	HX PRO
Tonehoved	Sendust
Wow og flutter WRMS	<0,09%
Frekvensområde, krom	30-18.000 Hz \pm 3 dB
Signal/støjforhold CCIR/ARM:	
Metal Dolby B NR	>64 dB
Krom Dolby B NR	>63 dB
Jern Dolby B NR	>62 dB
Radioindgang, Line	100 mV/22 kohm
Radioudgang	660 mV/200 ohm
Netspænding	220 volt
Netfrekvens	50-60 Hz
Forbrug	18 watt
Mål B x H x D	42 x 7 x 24,5 cm
Vægt	4,5 kg

<i>Beogram CD 4500</i>	<i>Type nr. 5171</i>
Frekvensområde	3-20.000 Hz \pm 0,3 dB
Signal/støjforhold	>100 dB/110 dB A-vejret
Harmonisk forvrængning	<0,0025% ved 0 dB <0,025% ved -20 dB
Kanalforskel	<0,08 dB
Konverteringssystem	2 x 16 bit, 4 x oversampling 176,4 kHz
Lavpasfilter	Digital + Bessel/elliptisk analog
Fasefejl mellem L og R	0 grader ved 20-20.000 Hz
Udgang, analog	1,3 volt RMS ved 0 dB
Udgang, digital	Til digitaludstyr
Netspænding	220 volt
Netfrekvens	50-60 Hz
Forbrug	23 watt
Mål B x H x D	42 x 7 x 24,5 cm
Vægt	4,5 kg

<i>Beogram 4500</i>	<i>Type nr. 5951</i>
Pickup-arm	Tangential Optimum Pivot Point
Motor	Servostyret DC
Wow og flutter WRMS	<0,03%
Rummel DIN vejet	>80 dB
Hastigheder	33-45 omdr./min.
Hastighedsafvigelse	<±0,2%
Netspænding	220 volt
Netfrekvens	50-60 Hz
Forbrug	<10 watt
Mål B x H x D	42 x 7,5 x 32,5 cm
Vægt	5,3 kg
Pickup forforstærker RIAA	Indbygget, optimeret for MMC
Frekvensområde	20-20.000 Hz ±1 dB
Signal/støjforhold A-vejet	>80 dB
Forvrængning 1000 Hz	<0,02%
Udgang 1000 Hz, 20 cm/sek.	1 volt
Udgangsimpedans	<2 kohm

Ret til ændringer forbeholdes

Beocord 4500, Beogram CD 4500 og Beogram 4500 opfylder bestemmelserne i EF direktiv 82/499 vedrørende radioforstyrrelser.

INTERNATIONAL GARANTI

Dette Bang & Olufsen produkt dækkes af en garanti mod fabriktions- og materialefejl. Det er en national garanti, der ydes af Bang & Olufsen i det land, hvor produktet er købt. Garantibestemmelserne gælder først og fremmest i købslandet, men vil også blive imødekommet af autoriserede Bang & Olufsen forhandlere i andre lande. Garantiperiodens længde i købslandet gælder også i andre lande, selv i de tilfælde hvor der er forskelle.

For at opnå service under denne garanti kræves et bevis med følgende oplysninger:

- produktets navn og typenummer
- apparatnummer
- købsdato
- garantiperiode
- forhandlers eller leverandørs underskrift

Bang & Olufsen
DK-7600 Struer
DANMARK

3502662

06-89